

Pz.Kpfw. IV Ausf. H

EN

The Panzer IV was deployed for the entire duration of WW2 by the Wehrmacht and benefited from frequent updates. It acquired the status of being known as the "backbone" of the Panzer Divisions on all operational fronts. The Panzer IV Ausf H which came into service from mid-1943, was improved in its offensive capability by the adoption of the 75 mm L/48 KwK 40 cannon, which was characterized by greater penetrative capability and overall general effectiveness against enemy armoured vehicles. A technical innovation entitled Schürzen, was applied to the tank design which afforded additional sheet metal protection to the sides of the hull and around the turret. This in turn provided greater protection against enemy "hits" and reduced damage to the Panzer. This addition of further side protection was often linked to the use of Zimmerit, a cement-based paste that was applied to the armour.

IT

Il Panzer IV è stato impiegato, attraverso costanti aggiornamenti, dalla Wehrmacht per tutta la durata della Seconda Guerra Mondiale, rappresentando la "spina dorsale" delle Panzer Division su tutti i fronti operativi. Il Panzer IV Ausf. H, costruito dalla metà del 1943, venne migliorato nella sua capacità offensiva con l'adozione del cannone KwK 40 da 75 mm L/48 caratterizzato da una maggiore capacità di penetrazione ed in grado di essere più efficace contro i mezzi corazzati avversari. Sul carro venne impiegata la soluzione tecnica della Schürzen, protezioni di lamiera aggiuntive sui lati dello scafo ed attorno alla torretta che offrivano una maggiore protezione contro i proiettili nemici affievolendone i danni. L'adozione delle protezioni laterali era spesso collegata all'uso dello Zimmerit, la pasta a base di cemento che veniva applicata sul carro per ridurre la probabilità di essere danneggiato dalle mine magnetiche.

DE

Der Panzer IV wurde von der Wehrmacht dank einer kontinuierlichen Weiterentwicklung den gesamten Zweiten Weltkrieg über an allen Fronten als „Rückgrat“ der Panzerdivision eingesetzt. Der Panzer IV Ausf. H, gebaut ab Mitte 1943, wurde durch die Einführung der 75 mm-Kanone KwK 40 L/48 in seiner Offensivfähigkeit verbessert, die sich durch eine größere Durchschlagskraft auszeichnete und zielreicher gegen die gepanzerten Fahrzeuge des Gegners eingesetzt werden konnte. Auf dem Panzer wurde die technische Lösung der Schürzen verwendet: Dabei handelt es sich um zusätzliche Blechverkleidungen an den Seiten des Panzerkörpers und um den Turm herum, die einen größeren Schutz gegen feindliche Geschosse boten und die Beschädigungen verringerten. Die Einführung der seitlichen Schutzvorrichtungen war oft mit der Verwendung von Zimmerit verbunden, einer Paste auf Zementbasis, die zur Beschichtung von Panzern zum Schutz gegen magnetische Haftminen eingesetzt wurde.

FR

Le Panzer IV a été utilisé, à travers des mises à jour constantes, par la Wehrmacht pendant toute la durée de la Seconde Guerre Mondiale, représentant l'« épine dorsale » des Panzer Division sur tous les fronts opérationnels. Le Panzer IV Ausf. H, construit à partir de mi-1943, fut amélioré du point de vue de sa capacité offensive par l'adoption du canon KwK 40 de 75 mm L/48, caractérisé par une plus grande capacité de pénétration et capable d'être plus efficace contre les véhicules blindés ennemis. Le char fut doté de la solution technique Schürzen, des protections supplémentaires en tôle sur les côtés de la coque et autour de la tourelle qui assuraient une plus grande protection contre les projectiles ennemis en atténuant les dommages qu'ils provoquaient. L'adoption des protections latérales était souvent liée à l'usage du Zimmerit, la pâte à base de ciment qui était appliquée sur le char pour réduire la probabilité d'être endommagé par les mines magnétiques.

ES

El Panzer IV fue utilizado, a través de constantes actualizaciones, por la Wehrmacht durante toda la Segunda Guerra Mundial, representando la "columna vertebral" de las Divisiones Panzer en todos los frentes operativos. El Panzer IV Ausf. H, fabricado a partir de mediados de 1943, mejoró en su capacidad ofensiva al incorporarle el cañón KwK 40 L/48 de 75 mm, caracterizado por una mayor capacidad de penetración y capaz de ser más efectivo contra los vehículos blindados enemigos. En el tanque se usó la solución técnica de Schürzen, protecciones adicionales de chapa en los laterales del casco y alrededor de la torreta que ofrecían una mayor protección contra proyectiles enemigos, reduciendo los daños. A menudo, se relacionó la adopción de protecciones laterales con el uso de Zimmerit, una pasta a base de cemento que se aplicaba al tanque para reducir la probabilidad de ser dañado por minas magnéticas.

RU

Танк Panzer IV использовался Вермахтом, благодаря постоянным обновлениям, на протяжении всей Второй мировой войны, представляя собой "хребет" танковой дивизии на всех действующих фронтах. С середины 1943 года была улучшена наступательная способность танков Panzer IV Ausf. H за счет применения 75-мм пушки KwK 40 L/48, отличающейся большей пробивной способностью и более эффективно противостоящей бронетехнике противника. На танке были использованы противокумулятивные экраны - дополнительные защитные металлические листы по бокам корпуса и вокруг башни, которые обеспечивали большую защиту от вражеских снарядов, уменьшая наносимый ими урон. Применение боковой защиты часто было вызвано использованием иммерита - пасты на основе цемента, которую наносили на танк, чтобы снизить вероятность повреждения магнитными минами.



- EN** **WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
- IT** **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
- FR** **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
- DE** **ACHTUNG:** Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.
- NL** **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.
- ES** **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSOR AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PULL OR TWIST. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GLED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PAINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PAINT WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. STACCARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLA STAMPATE, USANDO UNA TAGLIA-BALSA OPPURE UN PAIO DI FORBICI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LAMA O CON CARTA VETRO FINE EVENTUALI SBURRATURE. MONDARE I PEZZI CON LE MANI, MONDARLI SEGUENDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE TAVOLE. ELIMINARE DALLA STAMPATE IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FACENDOLI SOVRA UNA CRUCCIA. LE FRECCHE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE. LE FRECCHE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLA. USARE SOLO COLLA PER PULSTROLO. LE LETTERE (A - B - C...) IN LUI DEI NUMERI INDICANO LA STAMPATE O SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SBURRATI DA UNA CRUCCIA NON SONO DA UTILIZZARE.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG ALTERNATIVSAM STUDIERN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SPÄHRE VOM SPRITZLUNG SORFÄLIG ENTFERNEN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KUNGE ODER FEINEM SCHMIEGELPAPIER BESEITIGT. KEINERFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN. BEI DER MONTAGE DER TAFELNUMERUNGEN FOLGEN. DIE PEZZE ZEHEN DIE ZU KLUBENDEN TEILE WÄHREND DIE WESSEN PEZZE DIE OHNE LEIM ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. DIE MIT NUR PLASTIKLEBSTOFF VERWENDET. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMERNEN ZEIGT AUF WELCHEM SPRITZLUNG DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN SIE. DIE MIT EINER KUNGE ODER FEINEM SCHMIEGELPAPIER BESEITIGT. KEINERFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN. BEI DER MONTAGE DER TAFELNUMERUNGEN FOLGEN. DIE PEZZE ZEHEN DIE ZU KLUBENDEN TEILE WÄHREND DIE WESSEN PEZZE DIE OHNE LEIM ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. DIE MIT NUR PLASTIKLEBSTOFF VERWENDET. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMERNEN ZEIGT AUF WELCHEM SPRITZLUNG DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN SIE.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

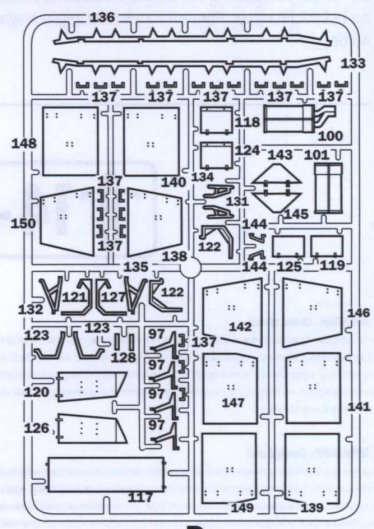
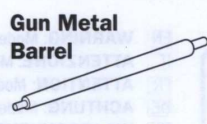
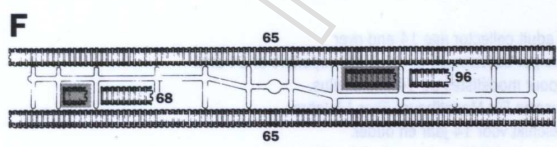
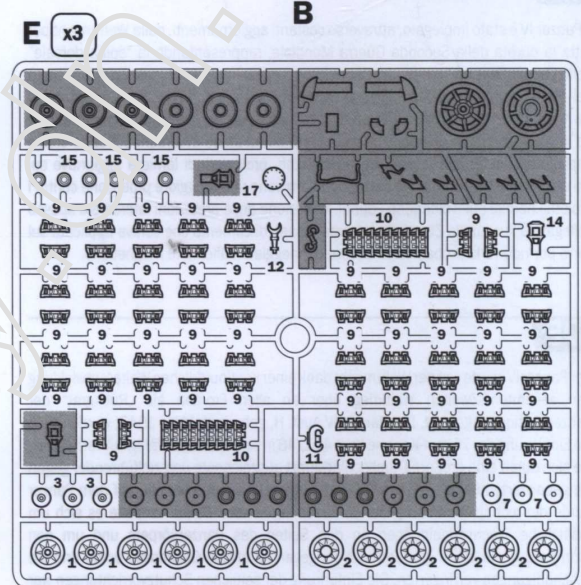
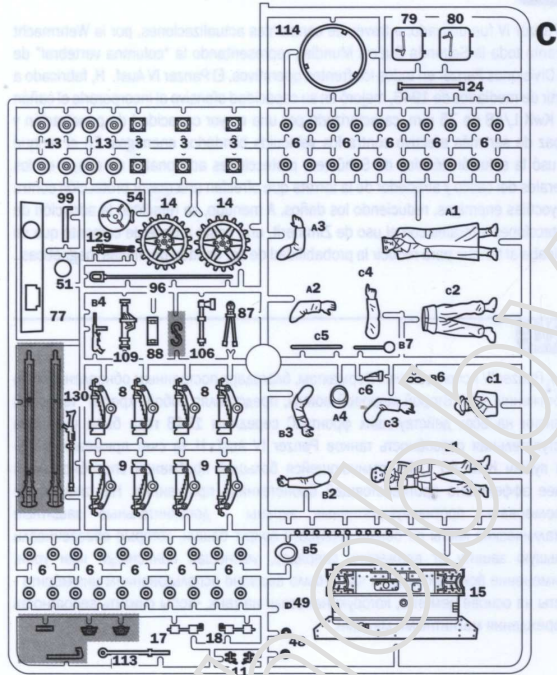
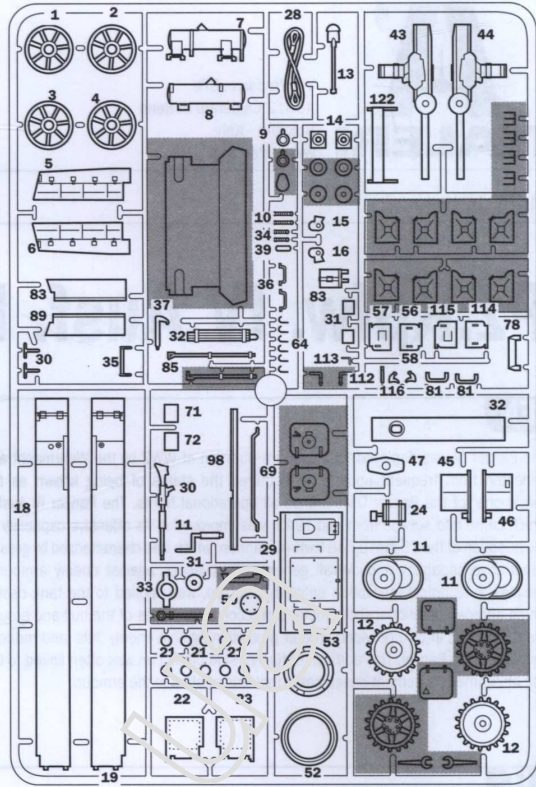
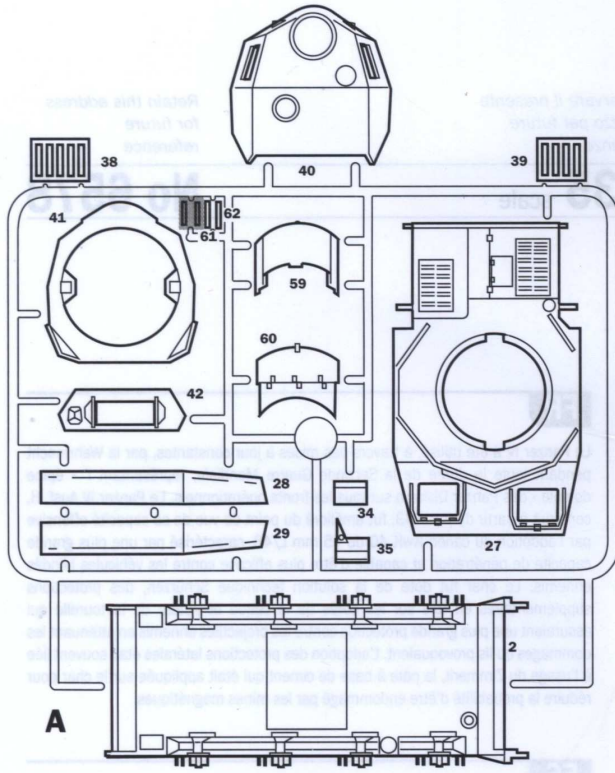
AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ETUDIER ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DETACHER AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULES EN USANT UN MASSICOT OU BIEN UN PAIR DE CISEAUX ET COUPER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE PAPIER DE VITRE FIN EBARBAGES EVENTUELS. JAMAIS DETACHER LES MORCEAUX AVEC LES MAINS MONTER LES EN SUIVANT L'ORDRE DE LA NUMERATION DES TABLES. ELIMINER DE LA MOULE LE NUMERO DE LA PIECE QUI VIENT D'ETRE MONTÉE. EN LE BRIFANT AVEC UNE CRUCCIA. LES FLECHES NOIRRES INDICONT LES PEZZE A COLLER. LES FLECHES BLANCHES INDICONT LES PEZZE A MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR PULSTROLO. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDICONT LA MOULE OÙ SE TROUVE LA PIÉCE A MONTER. LES PIÉCEZ MARQUÉES PAR UNE CRUCCIA NE SONT PAS A UTILISER.

ES ATENCION - Consejos útiles!

ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDERAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAR DE TIJERAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O REBANDA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS. MONDAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCOS CANTIDAD PARA ENTAR QUE SE DAÑE EL MODELO. LAS FLECHAS NEGROS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCOS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSAMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUE BANDERAS SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PINTAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDERAS. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBAN PEGAR LAS PIEZAS.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТДЕЛЯТЬ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНАЦЕРНОЕ НОЖ ИЛИ ПАРУ КОНЦАВ ОЧЬ НЕОБХОДИМО С ПОМОЩЬЮ ТОЧНОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АКРИЛОВОЙ ШПАКЛ. НЕ ОТДЕЛЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ КРО СТОИКА ТОЧНО ТО, СОБРАННОЙ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕНЕЧИВАТЬ БЕ ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СБОРКИ БЕЗ КЛЕИ. БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕИ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЧНО КЛЕИ ДЛЯ ПОУСТРОИ. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПОБОКОВЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ АДЕКВАТНО ДЕТАЛИ. ДЕТАЛИ ПОМЕЧЕННЫЕ КРОССОМ НЕ СТОИТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.



SUGGESTED COLORS

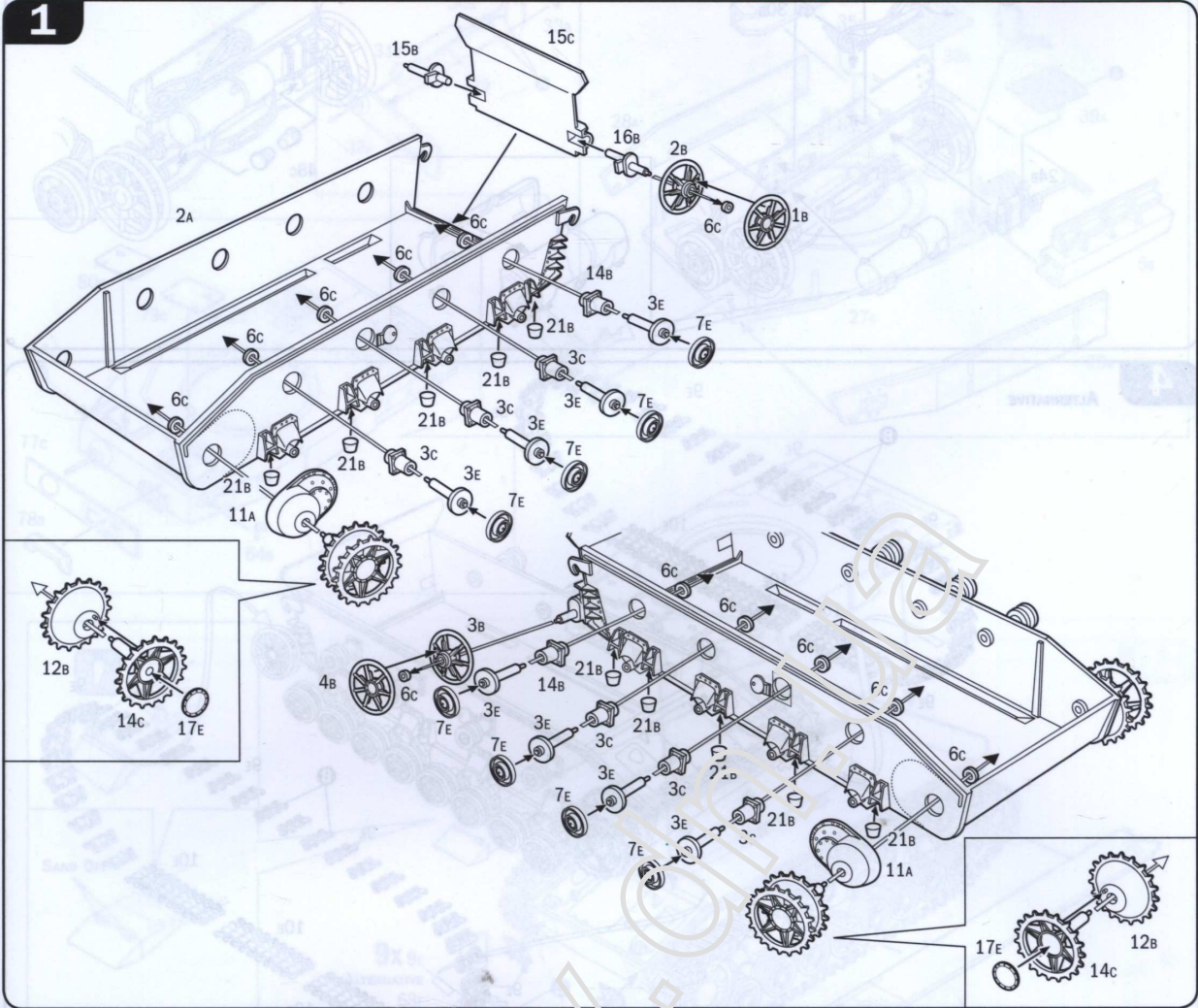
A FLAT BLACK F.S. 37038 ITALERI ACRYLPAINT - 4768AP	B METAL FLAT STEEL F.S. 37178 ITALERI ACRYLPAINT - 4679AP	C FLAT WHITE F.S. 37875 ITALERI ACRYLPAINT - 4769AP
D FLAT WOOD F.S. 30257 ITALERI ACRYLPAINT - 4673AP	E FLAT RED F.S. 31400 ITALERI ACRYLPAINT - 4606AP	F FELDGRAU F.S. 34159 TAMIYA - XF 65
G METAL FLAT ALUMINIUM F.S. 37178 ITALERI ACRYLPAINT - 4677AP	H FLAT LIGHT FLESH F.S. 34092 ITALERI ACRYLPAINT - 4390AP	

Separate Cut
Retirer Entfernen
Separar Gesneden

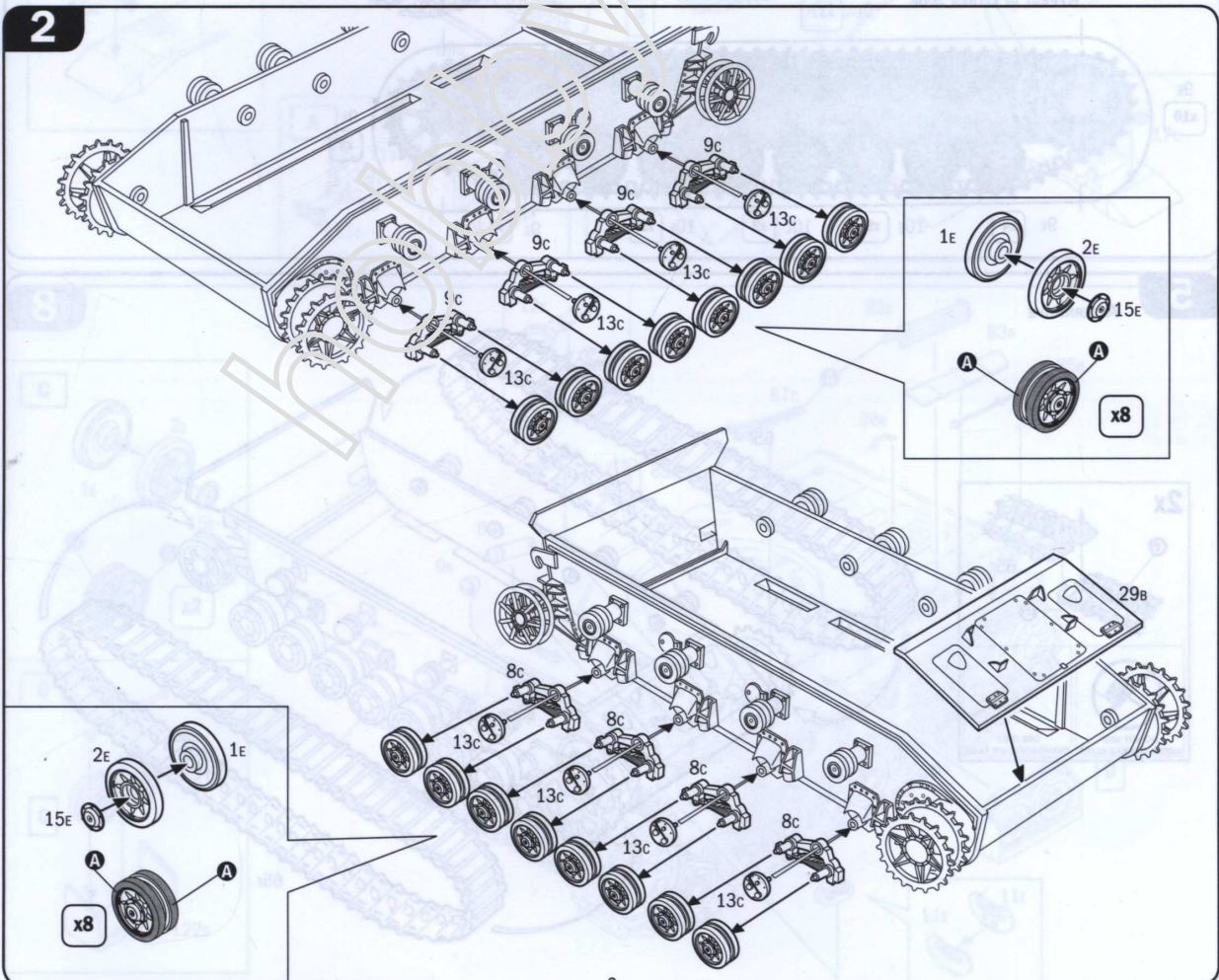
Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Telle werden nicht verwenden
Partes a no utilizar
Onderdelen niet te gebruiken

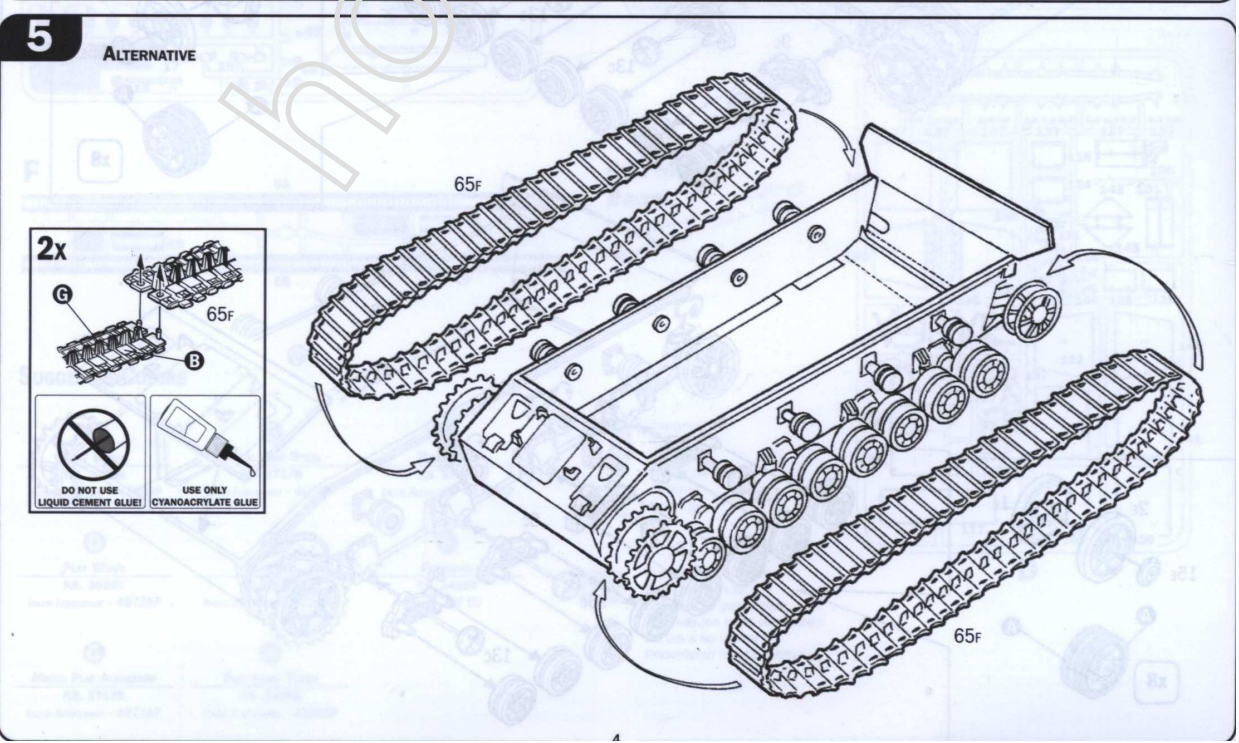
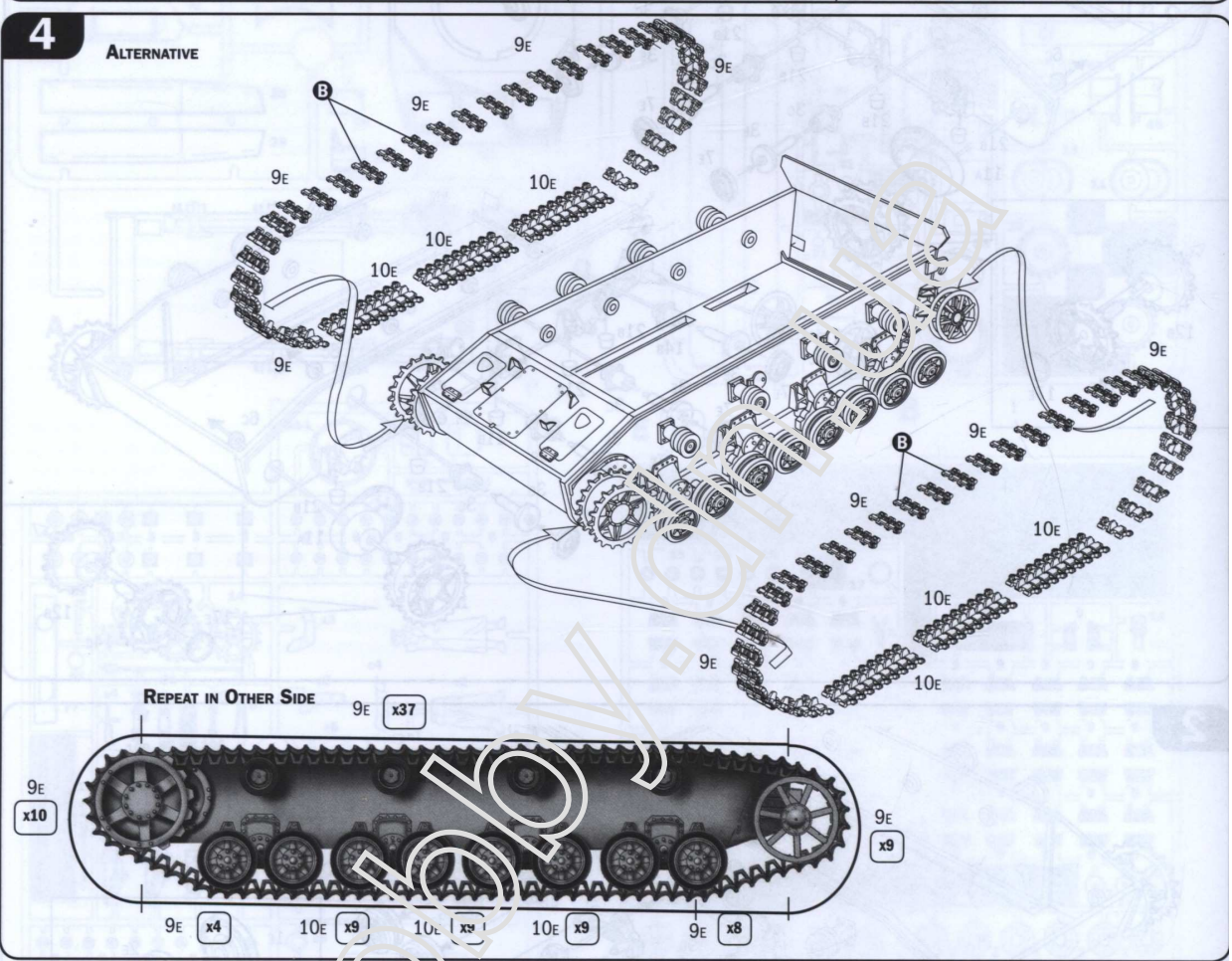
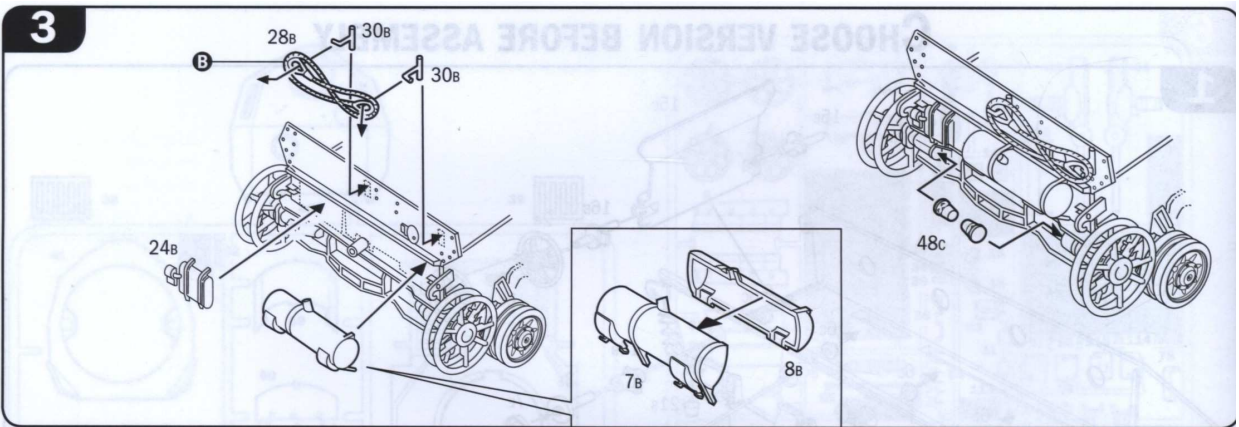
CHOOSE VERSION BEFORE ASSEMBLY

1

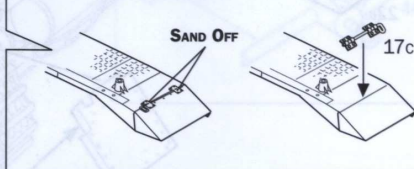
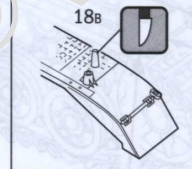
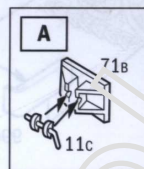
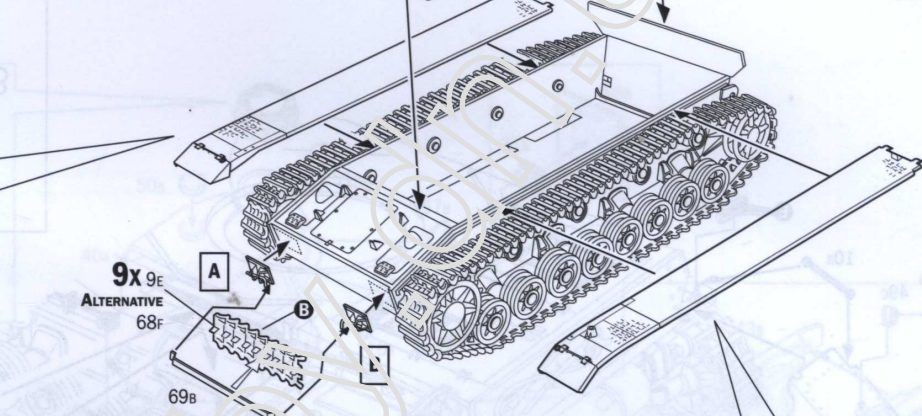
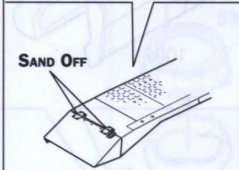
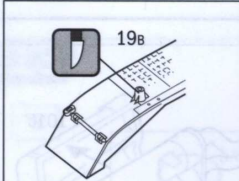
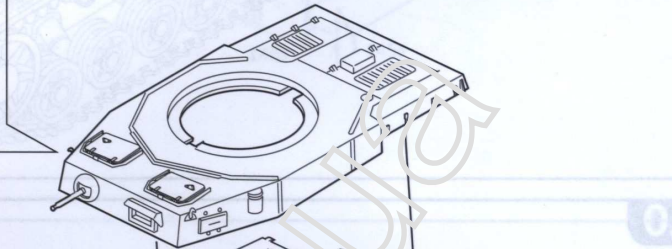
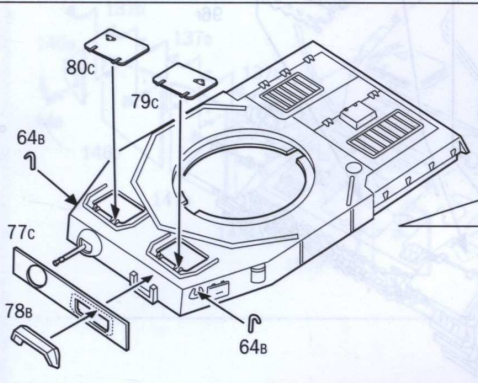
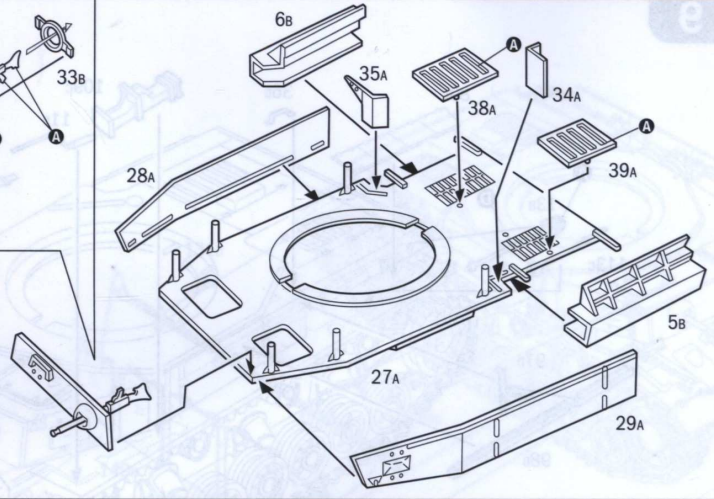
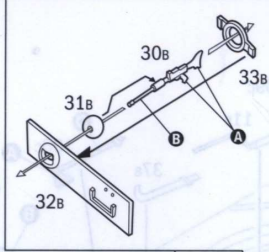


2

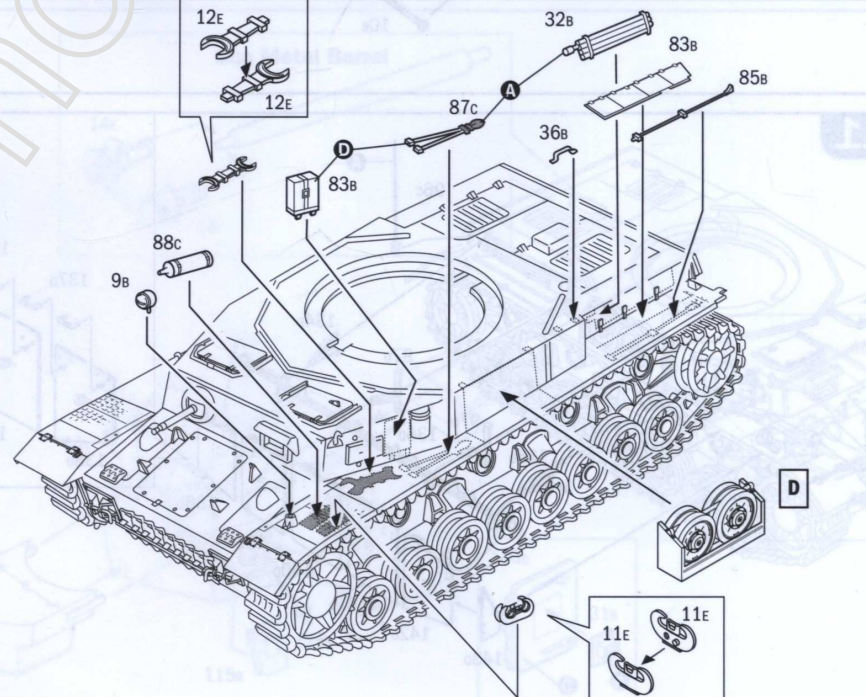
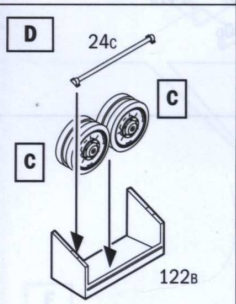
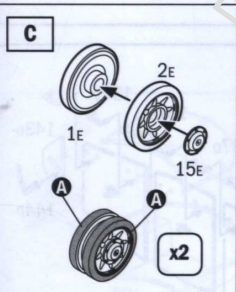




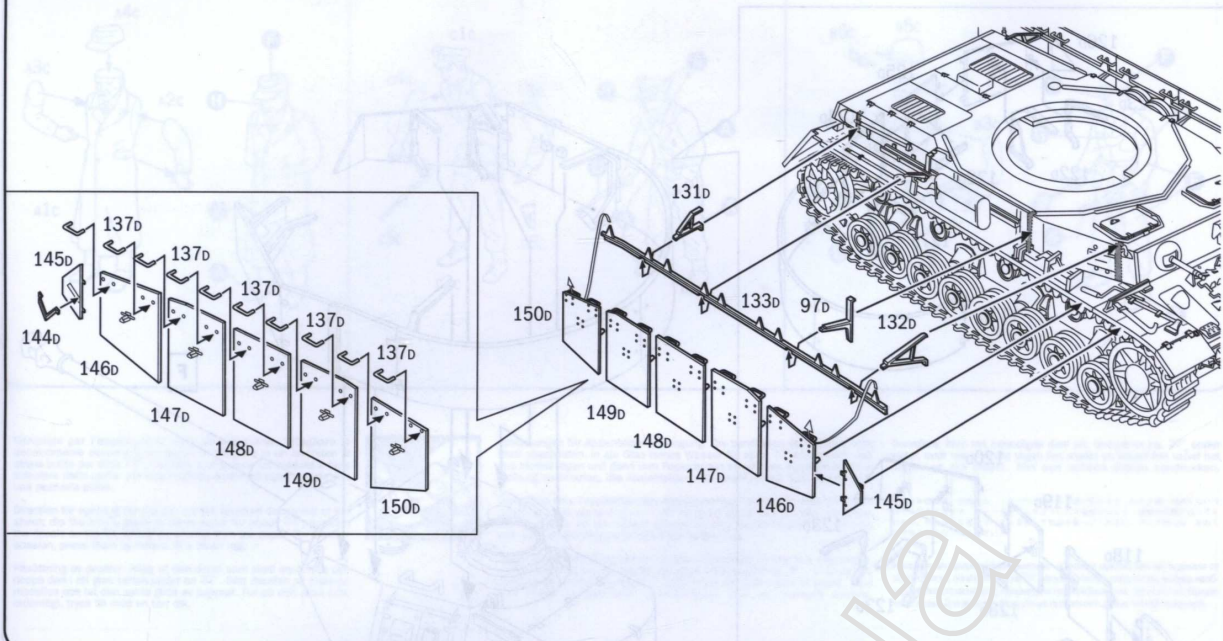
6



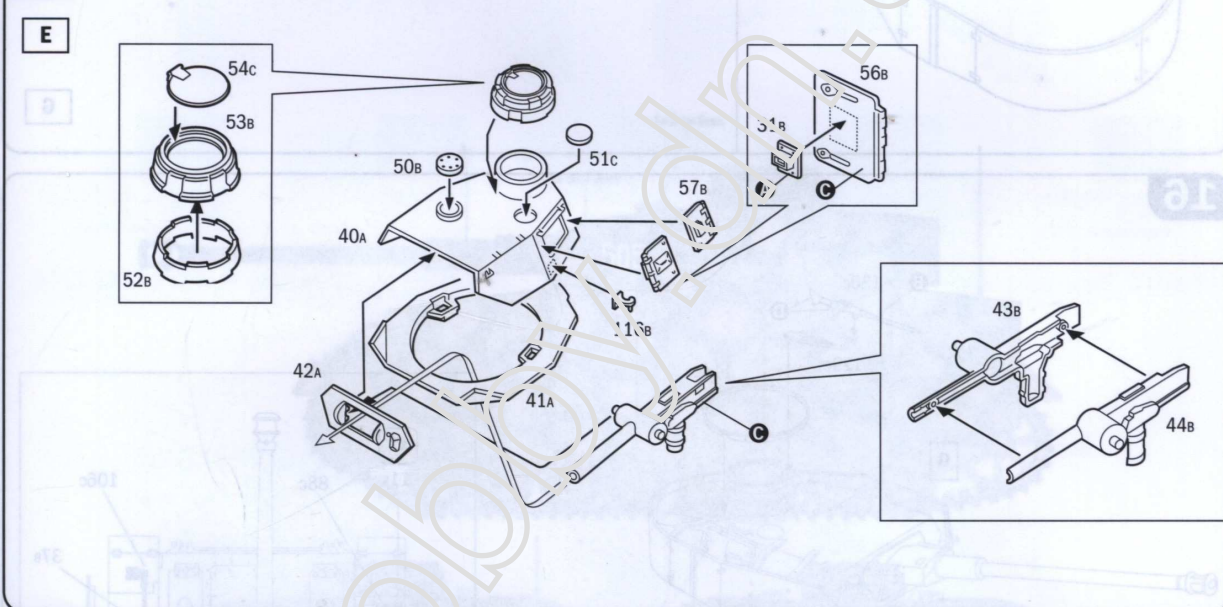
8



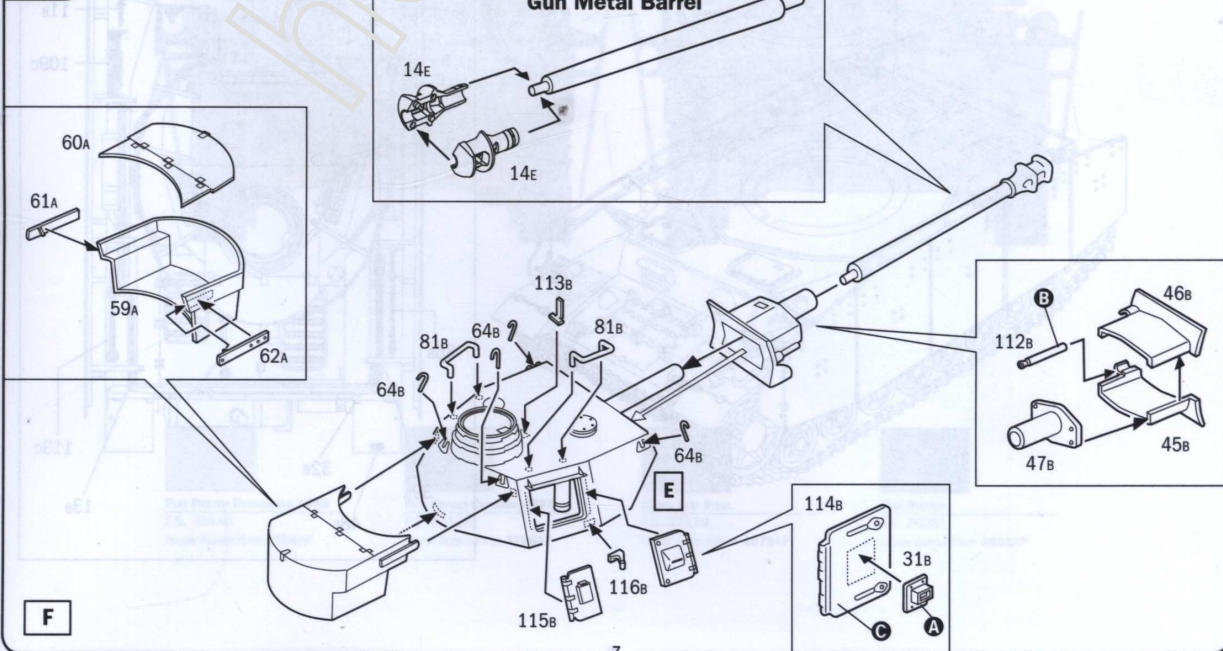
12



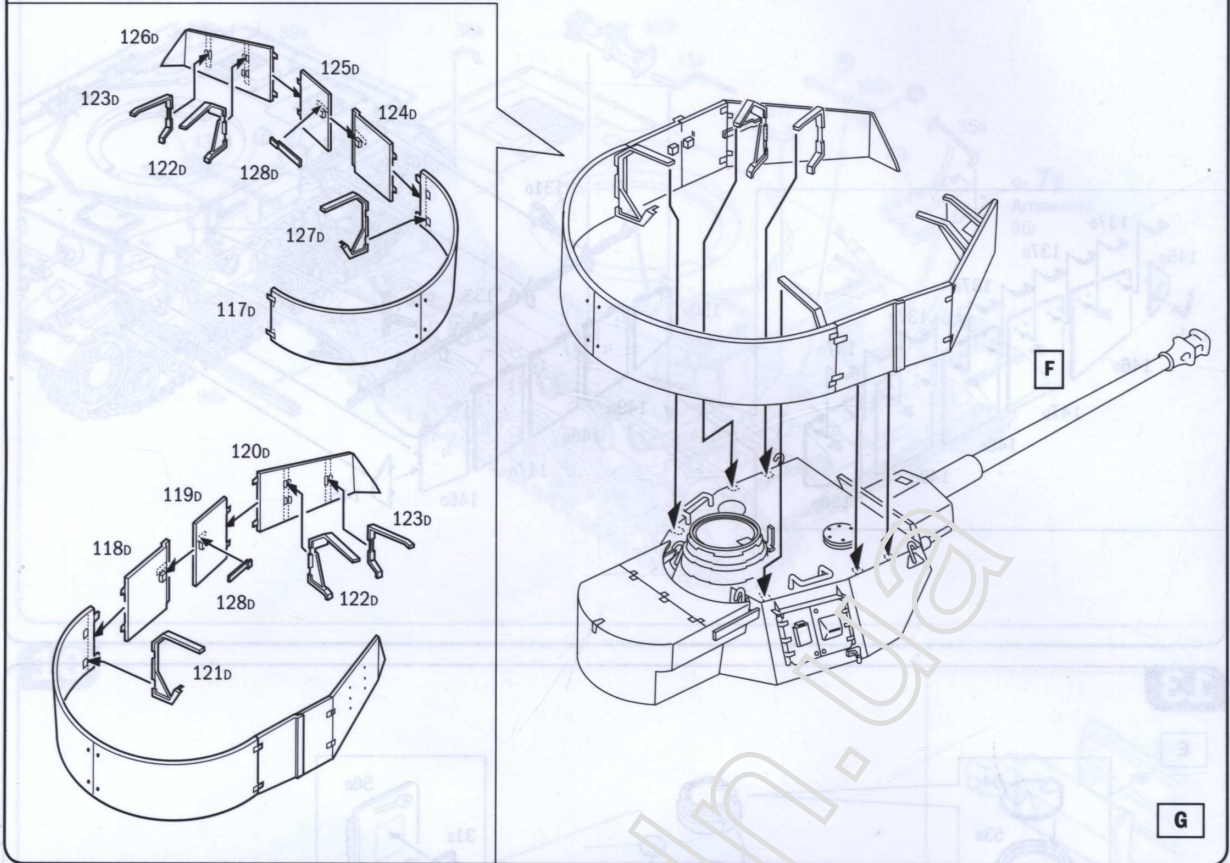
13



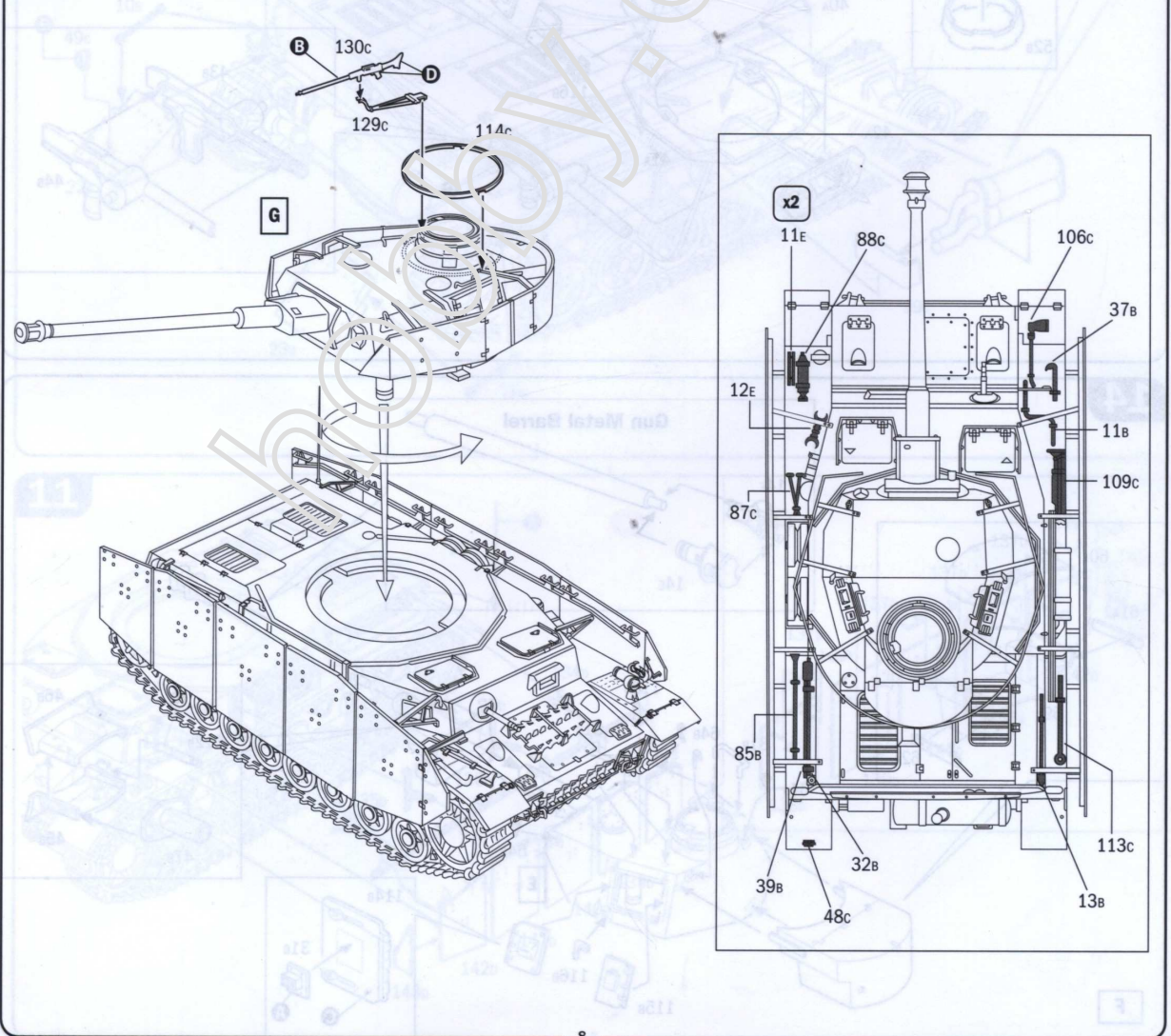
14

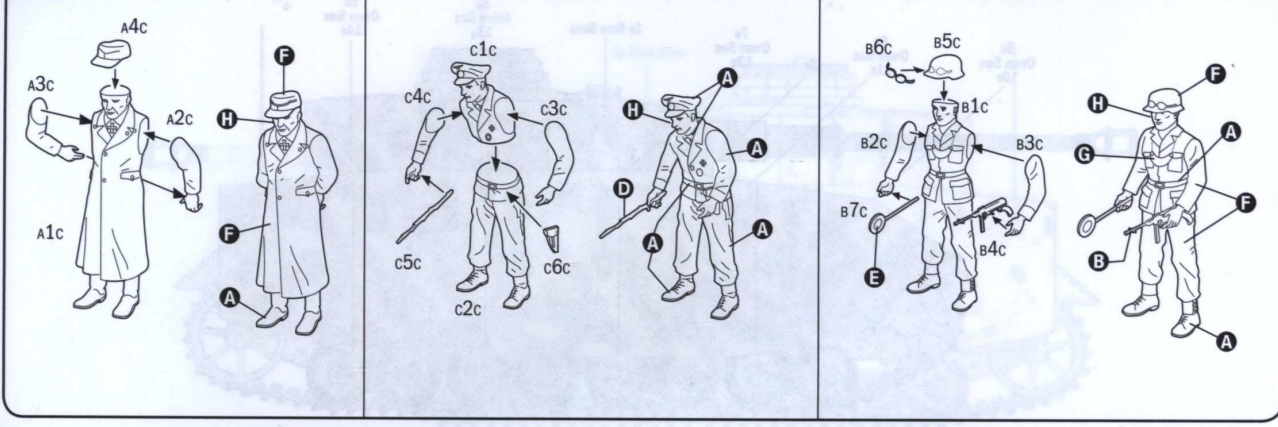


15



16





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" over water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

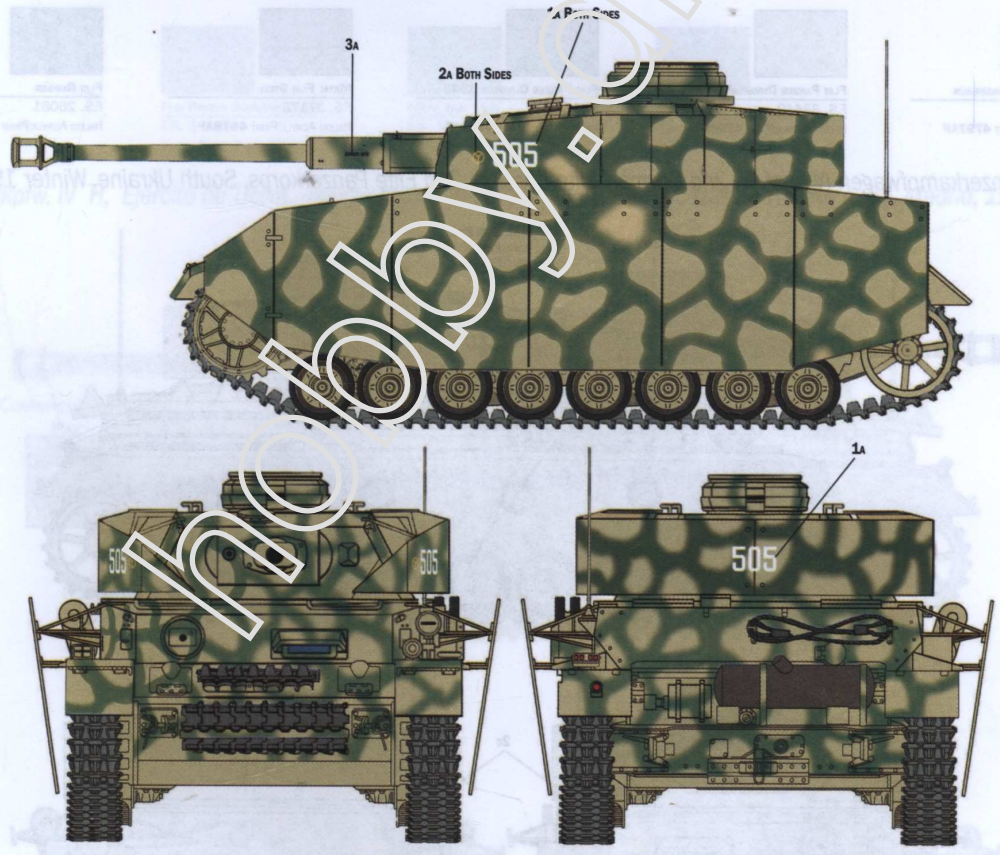
デカール貼付け。図紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に約20分浸して、模型に貼るようにして図紙から取り、指定の位置にはっきりとしたいマークを指して押しつけてください。マーク面には、かわかた布を押しつけてください。

Клейте наклейки на модель. Вырежьте нужную вам часть декали от общей бумаги, погрузите ее на 20 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимую наклейку, аккуратно перенесите ее на изображение, сдвинув его с бумажной основы. Лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

Påläggning av decal: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Instrucciones Para la aplicaci3n de las calcomanias: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanias sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapico limpio.

Version A: Panzerkampfwagen IV Ausf. H, Wehrmacht 12th Panzer Division, Babrujsk area, Belarus, July 1944



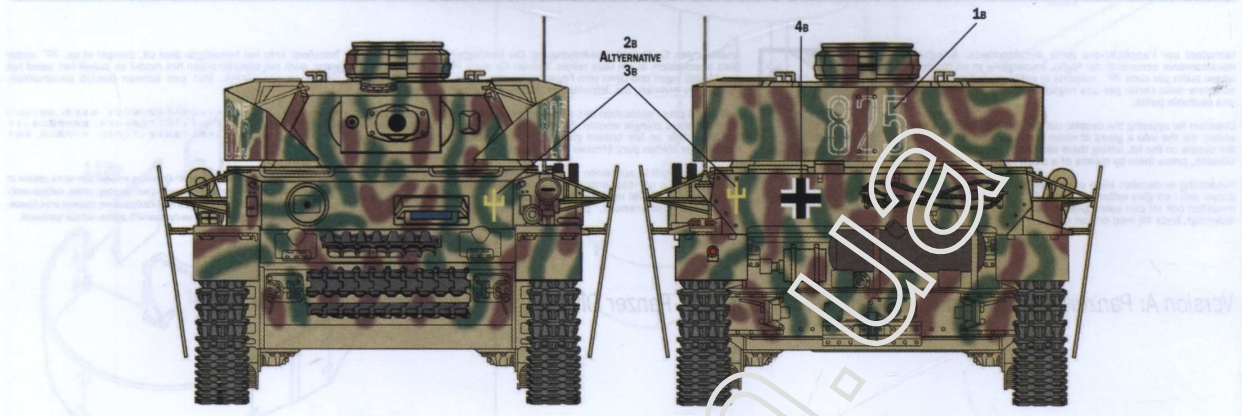
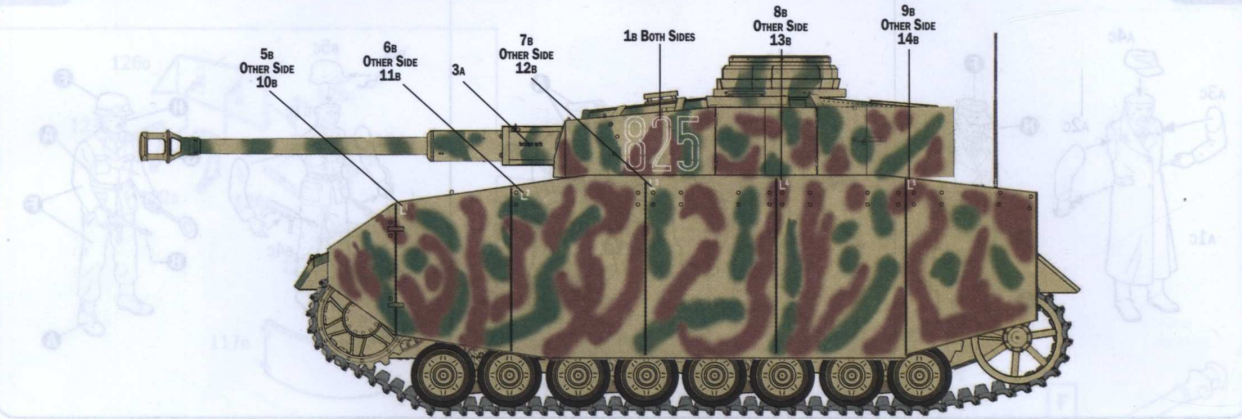

FLAT PANZER DUNKELGELB 1943
 F.S. 33440
 ITALERI ACRYLICPAINT 4796AP


FLAT PANZER OLIVGRÜN 1943
 F.S. 34128
 ITALERI ACRYLICPAINT 4798AP


METAL FLAT STEEL
 F.S. 37178
 ITALERI ACRYLICPAINT 4679AP


FLAT RUBBER
 F.S. 26081
 ITALERI ACRYLICPAINT 4861AP

Version B: Panzerkampfwagen IV Ausf. H, Wehrmacht 2nd Panzer Division, training area, France, March 1944



FLAT PANZER SCHOKOBRÄUN
F.S. 30045
ITALERI ACRYLICPAINT 4797AP



FLAT PANZER DUNKELGELB 1943
F.S. 33440
ITALERI ACRYLICPAINT 4796AP



FLAT PANZER OLIVGRÜN 1943
F.S. 34128
ITALERI ACRYLICPAINT 4795AP

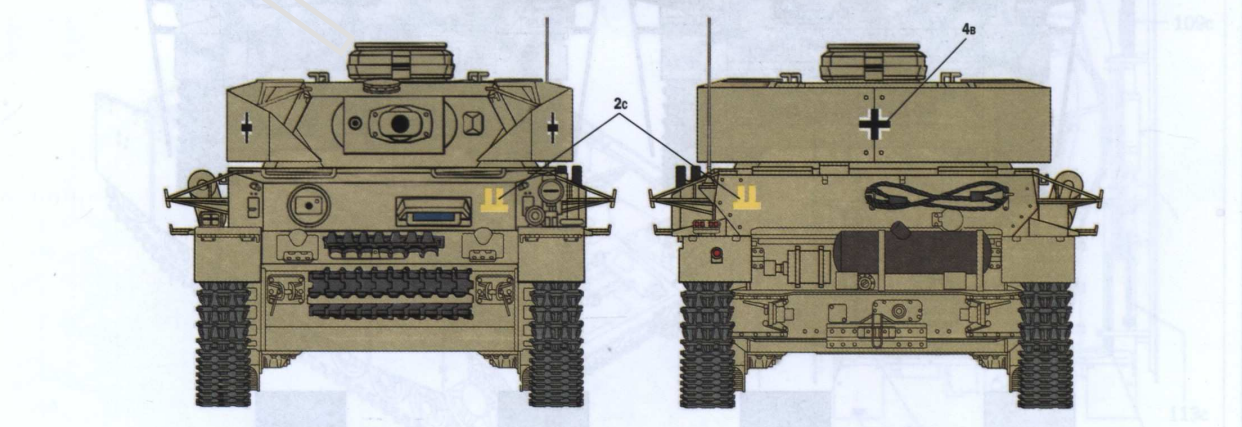
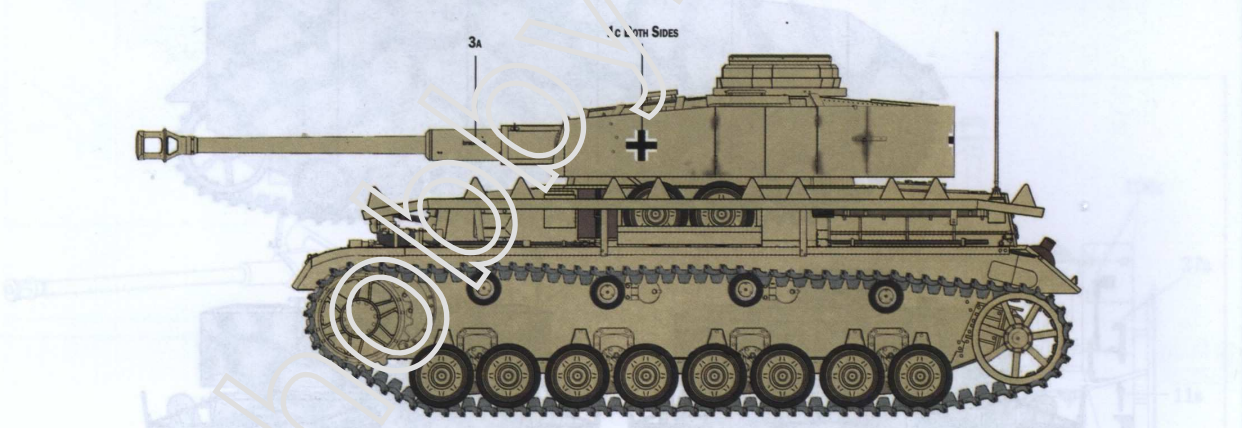


METAL FLAT STEEL
F.S. 37178
ITALERI ACRYLICPAINT 4679AP



FLAT RUBBER
F.S. 26081
ITALERI ACRYLICPAINT 4861AP

Version C: Panzerkampfwagen IV Ausf. H, 2nd German Elite Division, 2nd Elite Panzerkorps, South Ukraine, Winter 1943-1944.



FLAT PANZER DUNKELGELB 1943
F.S. 33440
ITALERI ACRYLICPAINT 4796AP

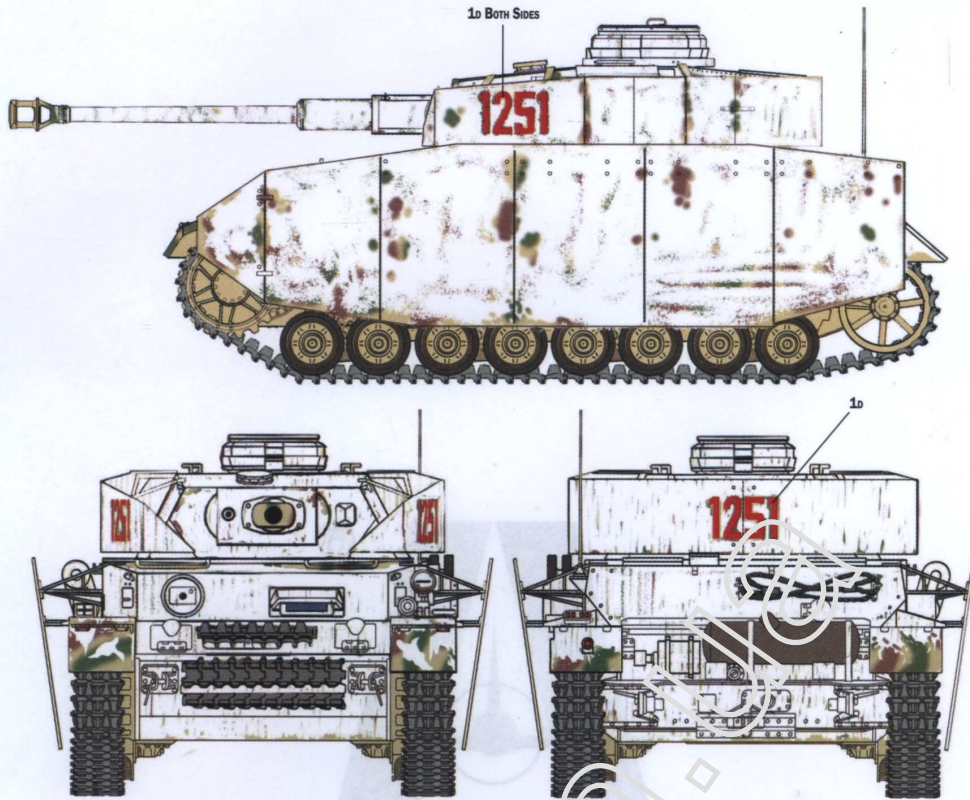


METAL FLAT STEEL
F.S. 37178
ITALERI ACRYLICPAINT 4679AP



FLAT RUBBER
F.S. 26081
ITALERI ACRYLICPAINT 4861AP

Version D: Panzerkampfwagen IV Ausf. H, 5th German Élite Division, Korsun Pocket, Ukraine, January 1944.



FLAT PANZER OLIVGRÜN 1943
F.S. 34128
ITALERI ACRYLICPAINT 4798AP

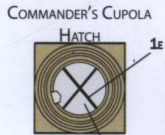
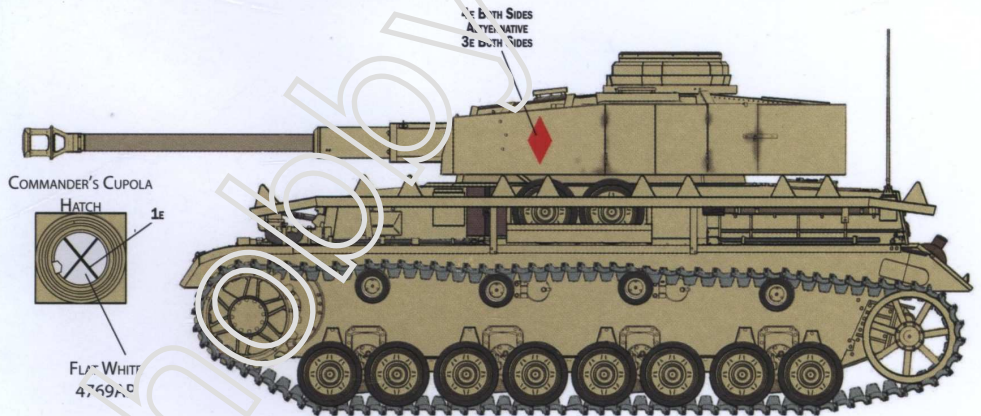


METAL FLAT STEEL
F.S. 37178
ITALERI ACRYLICPAINT 4679AP



FLAT RUBBER
F.S. 26081
ITALERI ACRYLICPAINT 4861AP

Version E: Pzkwf. IV H, Ejército de Tierra, Regimiento de Infantería Acorazada «Alcázar de Toledo» n. 61, Madrid, 1944.



FLAT WHITE
4759AP



FLAT PANZER DUNKELGELB 1943
F.S. 33440
ITALERI ACRYLICPAINT 4796AP



METAL FLAT STEEL
F.S. 37178
ITALERI ACRYLICPAINT 4679AP



FLAT RUBBER
F.S. 26081
ITALERI ACRYLICPAINT 4861AP



FLAT MEDIUM GREEN I
F.S. 34092
ITALERI ACRYLICPAINT 4314AP

Post-War Color:

